



Hallo an alle!

Sie lesen das zweite Heft der digitalen Zeitschrift TAXI.

Wir danken allen, die uns die freundlichen Rückmeldungen geschickt haben und hoffen, neue Freunde gewonnen zu haben!

Wenn Sie unsere Zeitschrift zum ersten Mal in der Hand haben, wollen wir uns kurz vorstellen:

Taxi - Lieferdienst der deutschen Sprache



ist ein zeitgemäßes Lehrerjournal für Russland, die Ukraine und Kasachstan und wird in digitaler Form einmal im Quartal an über 1 200 Mail-Anschriften versandt.



ist für Multiplikatoren und Multiplikatorinnen, Dozenten und Dozentinnen, Lehrer und Lehrerinnen, Studenten und Studentinnen im DaF-Bereich, die ihre Kenntnisse in Methodik, Didaktik, Deutsch und Landeskunde erweitern und verbessern möchten. Sie können aber auch selber Autoren dieser DaF-Fundgrube werden.



informiert über neue Ideen, Griffe, Tricks, Übungstypen, Spielesammlungen für DaF, Studium und Stipendien in Deutschland – alles, was Ihren Unterricht locker, modern, lustig, nützlich und wirksam machen kann.

Wir haben vorgeplant, dass unser Taxi nur einen Wagen hat. Durch Ihr Feedback ist unser Taxi dicker geworden und hat nun ein richtiges Wohnmobil als Anhänger. Da finden Sie die Ideenbörse. Wenn es das nächste Mal auch wieder zu viel sein sollte, basteln wir noch einen Anhänger dazu. Je mehr gute bunte pfißige Materialien, desto besser für die Leser.

Die nächste Ausgabe bekommen Sie zu Weihnachten!

Danke für Ihr Feedback und fürs Mitmachen! **Taxi-Team:** zentrum@drb.sp.ru



É Ê É Ê É Ê É Ê É Ê É Ê É Ê É Ê É Ê É Ê É Ê É Ê Seite 1

Sprachdidaktisches Zentrum =

Bildungs- und Informationszentrum DRH Moskau www.drh-moskau.ru +

Deutsch-Russisches Begegnungszentrum an der Petrikirche St. Petersburg www.drb.ru



Deutsch nach Hause oder ins Büro

Spiele kunterbunt	Seite 2
Aufgaben – Tipp und – Typ	Seite 7
PC-Kurs	Seite 10
Alles über das Internet	Seite 11
Studieren in Deutschland	Seite 11
Landeskunde	Seite 13
Ideenbörse	Seite 17
Anlage	
Ideenbörse	5 + Überraschung
Ideenbörse	Oktoberfest
Materialienbörse	Essen und Trinken

Spiele kunterbunt

Kopieren Sie die Kärtchen auf festes Papier, schneiden Sie sie aus und sammeln Sie eine Spielkartei, die Sie jederzeit in Ihrem Unterricht einsetzen können. Wenn Sie unsere Ausgaben weiter verfolgen, wird sich Ihre Kartei schnell vergrößern.

Thema: Berufe etc.
Ziel: WS + Phonetik

A1
A2

Summen

Den Wortakzent vom neuen Wortschatz kann man spielerisch üben, indem man daraus ein Ratespiel macht.

Wählen Sie die Wörter (zu einem Thema) aus, die sich vom Wortakzent her deutlich unterscheiden.

Geben Sie den Teilnehmern die Liste mit diesen Wörtern oder schreiben Sie diese an die Tafel oder auf eine Folie.

Die TN summen in Kleingruppen eines der Wörter, die anderen raten, um welches Wort es sich handelt.



**Thema: Obst/Gemüse,
Möbel, Körperteile etc.
Ziel: WS**

**A1
A2**

Montagsmaler

Der Kurs wird in zwei Gruppen aufgeteilt. Ein KT aus Gruppe A geht an die Tafel bzw. an den OHP.

KL bringt 8-10 Zettel mit, auf denen Begriffe stehen. KT zieht einen Zettel und malt die Darstellung dieses Begriffs an die Tafel oder auf eine Folie.

KT aus Gruppe B müssen nun raten, um welchen Begriff es sich handelt, indem sie mögliche Lösungen laut ausrufen.

Wenn Gruppe B den Begriff innerhalb einer Minute errät, erhält sie einen Punkt und darf einen KT an die Tafel schicken. Wenn nicht, darf Gruppe A die Lösung nennen und einen weiteren Begriff zeichnen.

**Thema: beliebig
Ziel: Rechtschreibung**

**A1
A2**

Lauf-Diktat

Bringen Sie doch einmal Bewegung in die etwas statische Übungsform „Diktat“!

Machen Sie etwas vergrößerte Kopien von einem Diktat. Hängen Sie die Kopien an die Tafel und an die Wände.

Die Teilnehmer aus einer Kleingruppe laufen abwechselnd zu ihrer Kopie und diktieren je einen Satz, die anderen schreiben.

Die Gruppen korrigieren gegenseitig die Texte mit der Kopie.

Die schnellste Gruppe mit der geringsten Fehleranzahl gewinnt.



**Thema: Lebensmittel,
Zahlen, Ländernamen etc.
Ziel: WS + Buchstaben**

A1

Wörter raten

Ist eine Variation des bekannten Spieles „Galgenmännchen“.

Der KL denkt sich ein bekanntes Wort zu einem Thema aus (z.B. Apfel) und schreibt pro Buchstabe einen Strich an die Tafel (für „Apfel“ also _ _ _ _ _).

Die TN versuchen das Wort zu raten und nennen durcheinander Buchstaben.

Ist der Buchstabe im Wort enthalten, trägt der KL ihn an die entsprechende Stelle ein.

Wer zuerst das gesuchte Wort errät, übernimmt die Rolle des Spielleiters und gibt ein neues Wort vor.

**Thema: Verben
Ziel: Gr. Konjugation der
Verben im Präsens**

A1

Duell

Zwei Parteien (Einzelspieler bzw. Teams) erhalten einen Würfel, einen Spielplan, ein Lösungsblatt und je 6 Spielfiguren (z.B. 6 rote und 6 grüne).

Zu Beginn des Spiels stehen die roten Figuren der Partei A zwischen den beiden Buchstaben A, und die grünen der Partei B auf der gegenüber liegenden Seite zwischen den beiden Buchstaben B.

Die Parteien würfeln abwechselnd und rücken eine ihrer Figuren um die gewürfelte Zahl vor. Wenn alle Figuren einer Partei gestartet sind, darf mit einer Figur nach Wahl weiter gezogen werden.

Gewonnen hat das Team, dem es zuerst gelingt, alle seine Figuren von der einen Spielplanseite auf die andere zu bringen.

Unterwegs muss bei jedem Zug eine Verbform korrekt genannt werden. Die Gegenpartei kontrolliert die Verbformen aufmerksam. Bei Fehlern muss man einen Schritt zurück machen. Das Zurückgehen wird ggf. so oft wiederholt, bis eine Verbform korrekt genannt wird.

Wenn der Gegner auf das Feld landet, wo bereits eine Figur steht, so kann er sie an den Start zurückschicken, falls er selber die richtige Antwort gibt.

Aus: 22 Brettspiele DaF, S.15, Klett, ISBN 3-12-768811-3



+ Zusammengefasst von I rina Volkova, Deutsch-Russisches Begegnungszentrum St. Petersburg.

É Ê Ë Ì Í Î Ï Ñ Ò Ó Ô Õ Ö × Ø Ù Ú Û Ü Ý Þ ß à á â ã




Kopiervorlage zu „Duell“

A	<i>ich</i>	<i>du</i>	<i>er sie es</i>	<i>wir</i>	<i>ihr</i>	<i>sie Sie</i>	A
haben							haben
kommen							kommen
arbeiten							arbeiten
sein							sein
sprechen							sprechen
lesen							lesen
heißen							heißen
gehen							gehen
mögen							mögen
essen							essen
wissen							wissen
schlafen							schlafen
machen							machen
schreiben							schreiben
B	<i>ich</i>	<i>du</i>	<i>er sie es</i>	<i>wir</i>	<i>ihr</i>	<i>sie Sie</i>	B



Lösungsblatt

	<i>ich</i>	<i>du</i>	<i>er /sie/es</i>	<i>wir</i>	<i>ihr</i>	<i>sie/Sie</i>
haben	habe	hast	hat	haben	habt	haben
kommen	komme	kommst	kommt	kommen	kommt	kommen
arbeiten	arbeite	arbeitest	arbeitet	arbeiten	arbeitet	arbeiten
sein	bin	bist	ist	sind	seid	sind
sprechen	spreche	sprichst	spricht	sprechen	sprecht	sprechen
lesen	lese	liest	liest	lesen	lest	lesen
heißen	heiße	heißt	heißt	heißen	heißt	heißen
gehen	gehe	gehst	geht	gehen	geht	gehen
mögen	mag	magst	mag	mögen	mögt	mögen
essen	esse	isst	isst	essen	esst	essen
wissen	weiß	weißt	weiß	wissen	wisst	wissen
schlafen	schlafe	schläfst	schläft	schlafen	schlauft	schlafen
machen	mache	machst	macht	machen	macht	machen
schreiben	schreibe	schreibst	schreibt	schreiben	schreibt	schreiben

	<i>ich</i>	<i>du</i>	<i>er /sie/es</i>	<i>wir</i>	<i>ihr</i>	<i>sie/Sie</i>
haben	habe	hast	hat	haben	habt	haben
kommen	komme	kommst	kommt	kommen	kommt	kommen
arbeiten	arbeite	arbeitest	arbeitet	arbeiten	arbeitet	arbeiten
sein	bin	bist	ist	sind	seid	sind
sprechen	spreche	sprichst	spricht	sprechen	sprecht	sprechen
lesen	lese	liest	liest	lesen	lest	lesen
heißen	heiße	heißt	heißt	heißen	heißt	heißen
gehen	gehe	gehst	geht	gehen	geht	gehen
mögen	mag	magst	mag	mögen	mögt	mögen
essen	esse	isst	isst	essen	esst	essen
wissen	weiß	weißt	weiß	wissen	wisst	wissen
schlafen	schlafe	schläfst	schläft	schlafen	schlauft	schlafen
machen	mache	machst	macht	machen	macht	machen
schreiben	schreibe	schreibst	schreibt	schreiben	schreibt	schreiben



+ Zusammengefasst von Natalia Koslowa, Deutsch-Russisches Begegnungszentrum Petropawlowsk, Kasachstan

É Ê Ë Ì Í Î Ï Ñ Ò Ó Ô Õ Ö × Seite 6

Sprachdidaktisches Zentrum =

Bildungs- und Informationszentrum DRH Moskau www.drh-moskau.ru +

Deutsch-Russisches Begegnungszentrum an der Petrikerche St. Petersburg www.drh.ru



Aufgaben – Tipp und – Typ**DRUDELBILDER IM UNTERRICHT**

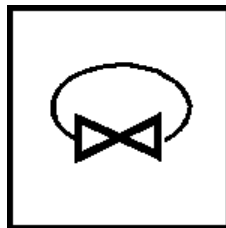
Als **Drudel** werden kleine Bilderrätsel bezeichnet, die Gegenstände oder Situationen aus einer ungewohnten Perspektive zeigen. Das Dargestellte muss aus einer Zeichnung herausgelesen werden, die Darstellung verwendet oft eine ungewöhnliche oder extreme Perspektive oder einen extremen Ausschnitt.

Das originale Drudel-Konzept wurde von dem amerikanischen Autor, Zeichner und Verleger Roger Price erfunden, der seinen ersten Drudel 1950 in einem Buch namens Doodle veröffentlichte.

Das Wort Drudel ist die eingedeutschte Form des rechtlich geschützten englischen Kunstwortes doodle, einem Kofferwort, welches aus den Bestandteilen doodle = Kritzelei und riddle = Rätsel gebildet wurde. Demnach ist ein Drudel also ein Kritzelrätsel.

Drudel gebraucht man in der Muttersprache für eine bewusste Entwicklung der Kreativität, Gedankenfreiheit und Flexibilität in der Situationseinschätzung.

Was könnte das sein? – Das ist die Hauptfrage im Umgang mit DRUDELN.



Lösungsvarianten:

- Ein Mann im Anzug mit der Fliege, der zwischen den Aufzugstüren geklemmt ist.
- Oder das ist ein Schmetterling, der eine Leine hochklettert.
- Ein Dreieck, das sein Bild im Spiegel küsst.

Sie können in diesem Bild noch Dutzende von verschiedenen Situationen erkennen. Es gibt keine „richtige“ Lösung. Jedes DRUDEL kann alles sein, was Sie ihm zuweisen. Die Lösung muss nicht realistisch sein, es genügt, wenn die Lösung amüsant, interessensweckend ist und ein bisschen dem DRUDEL-Bild ähnelt.

Technologien der Lösungssuche zu einem DRUDEL

Vom Wort aus: Sie nehmen ein beliebiges Wort, einen Gegenstand bzw. Begriff und versuchen es mit dem DRUDEL-Bild zu verknüpfen.

So z.B. zum unten dargestellten Bild nehmen wir das Adjektiv „verschlammt“. Der erste eingefallene Gedanke – ein See mit einem strömenden Bach. Die Assoziation entwickelt sich weiter bis zum Badewannenstöpsel an einer Kette (Assoziation durch die Wörter „Wasser“ und „sich waschen“).

Vom Gegenstand aus: Man kann einen Gegenstand, auf den Sie Ihren Blick geworfen haben, nehmen oder andere Mechanismen der Zufälligkeit für sich aussuchen.

Wenn man DREI Wörter gebraucht, bekommt man mehr Spielraum, wird Zwangsvorstellungen los, die Anzahl der möglichen Varianten wächst.



Einsatz im Unterricht

GRUPPEN- bzw. PAARARBEIT ermöglicht eine hemmungslose Atmosphäre für eine Diskussion zu schaffen, bildet den Hintergrund zur Verwendung von so schlecht einzuprägenden Diskussionsredemitteln und Ausdrücken.

Neben dem DRUDEL- Bild selbst bekommt jede AG ein A4-Blatt mit einigen Diskussionsredemitteln, davon sind mindestens 3 von jedem TN während der Lösungssuche zu gebrauchen.

<p><i>Die persönliche Meinung</i></p> <p>Ich glaube, dass ... Ich finde/meine, Meiner Meinung nach ...Ich würde sagen, ...Ich kann/könnte mir vorstellen, ... Das scheint mir zu sein.</p> <p><i>Sehr vorsichtig:</i></p> <p>Ich weiß nichts genaueres, aber ... Ich habe den Eindruck, dass...</p> <p><i>Zustimmung</i></p> <p>Ja, das stimmt, denn ... Ich halte ... für richtig. Denn ...Sie haben recht, weil Ich bin auch der Meinung, dass ...</p> <p><i>Aufforderung zur Stellungnahme, zur Informationswiedergabe</i></p> <p>Was meinen Sie zu ...? Was meinst du damit? Was halten Sie von ...? Was verstehen Sie unter ...? Glauben Sie auch, dass ...? Stimmt es, dass ...?</p>	<p><i>WEB-Ressourcen zur DRUDEL-Beschäftigung</i></p> <p>DRUDEL mit humoristischen Lösungsvorschlägen auf Deutsch. Die Lösung erscheint beim Klick auf das Bild o. ä., was den Einsatz beim Internet-Unterricht ermöglicht:</p> <p>http://rcswww.urz.tu- dresden.de/~s5366527/fun/droodles.htm</p> <p>http://www.gedankenland.net/drudel.htm</p> <p>http://home.arcor.de/ursula.riemer/ullas-hp/drudel.htm</p> <p>http://www.kikisweb.de/spielundspass/drudel/drudel.htm</p> <p>http://www.hh.schule.de/denksteinweg/d-frames.htm</p> <p><i>DRUDEL-Sammlung nicht nur für Kinder</i></p> <p>http://www.labbe.de/zzebra/index.asp?themaId=349</p> <p><i>Drudel-Aufgaben, die zu einem größeren Text ermuntern:</i></p> <p>http://www.presserabatte.de/319.html</p> <p><i>Und es gibt natürlich Textbeispiele als Lösungen</i></p> <p>http://www.presserabatte.de/index.php?id=318</p>
---	---

Wortschatzarbeit in Abhängigkeit vom Sprachniveau der Lerner kann mit vorgelegter Wörerauswahl (eine Wörterliste wird verteilt mit der Aufgabe 1 Wort bzw. 3 Wörter zu gebrauchen) begrenzt oder frei (so wie in der Muttersprache) gestaltet werden.

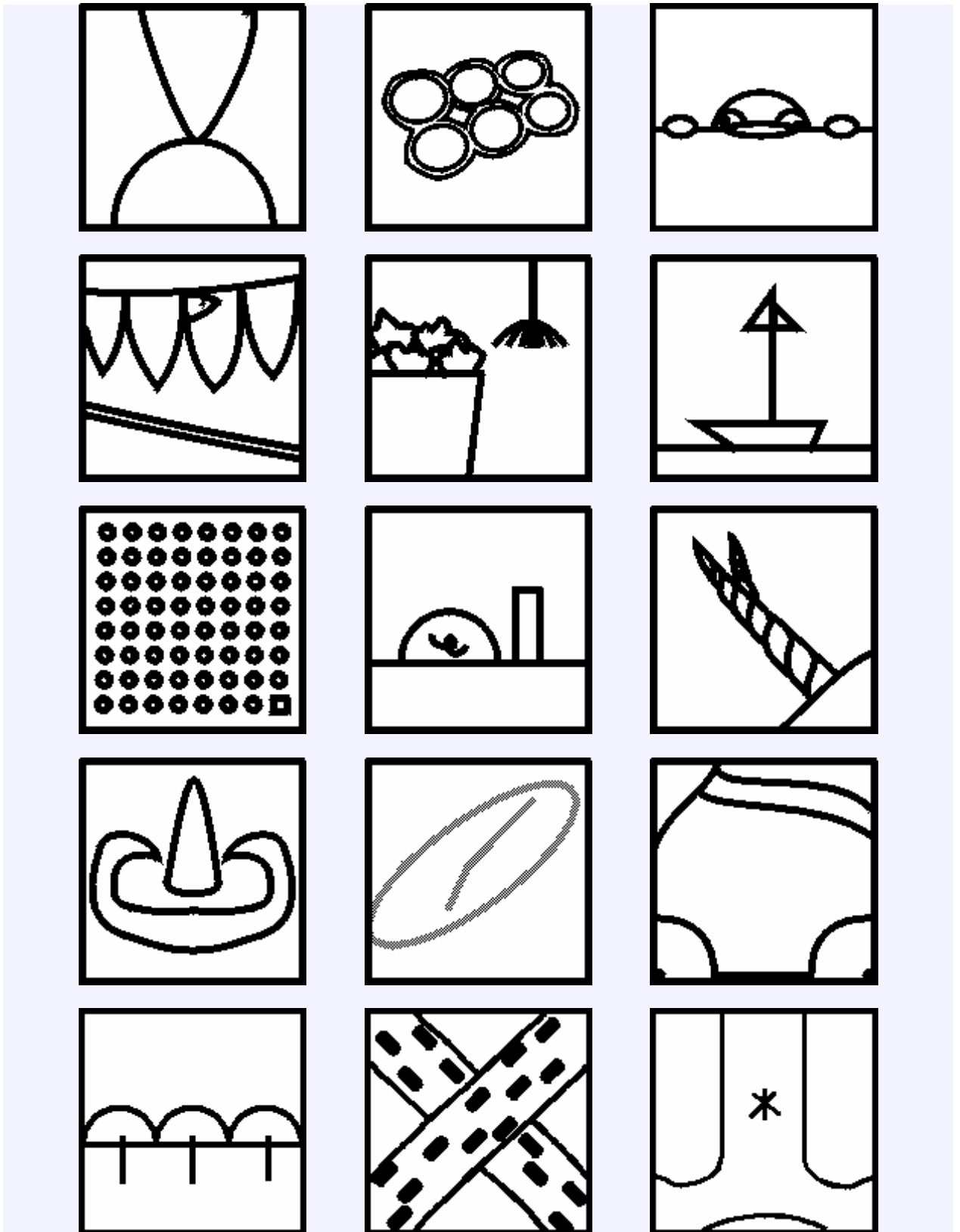
Zur Auswahl wird eine Wortschatzliste zu einem bestimmten Thema angegeben. Gut geeignet sind dazu die Wortschatzlisten je der Einheit im Lehrbuch „Hallo, Nachbarn neu!“.

Als grammatische Hilfestellung zu einem bestimmten Thema können auch eventuelle grammatische Strukturen angegeben werden:

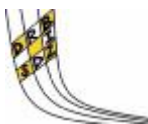
z. B. Dativ – Lokale Präposition, Genetiv, Relativsatz, Bedingungssatz usw.



DRUDELBILDER – Sammlung für den Unterricht





+ Zusammengefasst von Natalia Bulgakowa, Deutsch-Russisches Begegnungszentrum St. Petersburg.




PC-Kurs


Каждый учитель использует на уроке дополнительные материалы, изготовленные самостоятельно. Конечно же, хочется, чтобы эти материалы были не только познавательными, но и привлекательными. Сегодня мы расскажем «новичкам» где брать красивые картинки, каким образом их вставлять в подготовленный учебный материал, а главное, как это делать быстро и просто. Для этого Вам потребуется всего лишь программа Word


 Открываете документ Word (например, Ваш готовый материал к уроку), на верхней линейке выбираете команду ВСТАВКА /РИСУНОК/ КАРТИНКИ.


 На открывшейся справа линейке Вы видите строку поиска, в которой Вы указываете «ключевое слово» для поиска.

 Далее Вы видите 2 выпадающих окна, в первом из которых Вы ставите «галочку» - просматривать везде, а во втором окне «искать объекты» - все типы (файлы)

 Теперь Вы смело можете нажать на кнопку «НАЧАТЬ»

 В большом окне на правой линейке Вы увидите вскоре все картинки, которые, по мнению компьютера соответствуют ключевому слову, заданному Вами. Просмотрите их, выберите ту, которая Вам нравится, и кликнете на нее левой кнопкой мыши один раз и эта картинка появится в Вашем документе.

 Что же можно сделать с этой картинкой?
Во-первых, эта картинка теперь такой же элемент на Вашем листе, как и , например, буквы. И это значит, что ее можно копировать, переносить, удалить, увеличить и пр. Во-вторых, она, к сожалению не может лежать на Вашем тексте в удобном для Вас месте, поверх текста, например.

 Давайте сделаем ее более мобильной. Выделите Вашу картинку, нажав на нее один раз мышкой. Найдите в верхней линейке маленькую собачку, стоящую боком в квадратике. Когда Вы подводите к ней мышку, то высвечивается надпись «Обтекание текстом». Нажмите на эту кнопку и в выпадающем окне выберите опцию «перед текстом». Теперь посмотрите, как изменилась Ваша картинка. Выделите ее еще раз. Она легко перемещается у Вас по готовому материалу. Потянув за края ее выделительной рамки, Вы сможете изменять ее размер. Маленькая зеленая точка рядом с ней позволит Вам изменить угол наклона, покрутите вокруг нее стрелочкой мышки. Поэкспериментируйте сами и Вы убедитесь – насколько это легко, просто и удобно.



P.S. – попробуйте задать в строку поиска слово «алфавит», через минуту у Вас будет готовая к уроку азбука, да еще и в разных стилях - на выбор



P.P.S. – Бывает так, что Ваш поиск по ключевому слову не привел к какому-то результату. Посмотрите вниз правой линейки и нажмите на кнопку «советы по поиску клипов». Там описаны все проблемы, с которыми Вы можете столкнуться.



Если Вы начинающий пользователь ПК и у Вас не всегда получается должным образом оформить материал к уроку – пишите нам. Мы с удовольствием ответим на Ваши вопросы в следующих выпусках.



+ Zusammengefasst von Irina Goss, Deutsch-Russisches Begegnungszentrum St. Petersburg.

Deutsch unterrichten mit dem Internet

WWW.LINGVOMASTER.RU

Обзор методов, методик и методичек, приёмов и философии изучения иностранного языка



Приглашаем педагогов и преподавателей,
а также всех интересующихся языками
и их изучением на Форум!

"Границы моего языка определяют границы моего мира."

Людвиг Витгенштейн



+ Zusammengefasst von Natalia Bulgakowa, Deutsch-Russisches Begegnungszentrum St. Petersburg.

Studieren in Deutschland

**На немецкой стороне, на чужой планете,
предстоит учиться мне в университете?**

В прошлом выпуске мы начали рассказ о том, с чего надо начинать простому смертному, дабы поступить в немецкий ВУЗ. Предположим, что предварительную подготовку в виде изучения немецкого языка Вы осуществили.

Далее для поступления в немецкий ВУЗ Вам необходимо:

- окончить хотя бы один курс в России. Если Вы окончили один курс в российском ВУЗе, то Вас зачислят в Штудиенколледж, при ВУЗе, где Вы год будете обучаться до поступления на первый курс. В этом случае при зачислении в ВУЗ Вам не потребуется сдавать тест на знание немецкого языка. Если Вы окончили хотя бы два курса в ВУЗе России, то при подтверждении знания немецкого языка путем сдачи DSH или TestDaF Вас зачислят на первый курс ВУЗа в Германии, но обучаться Вы будете только по той специальности, по которой начали обучение в России. После поступления возможен перевод на другой факультет. Если у Вас полное высшее образование, то Вас зачислят на первый курс ВУЗа по любой специальности и в некоторых университетах зачтут часть дисциплин, которые Вы уже изучали.
- подумать о том, где Вы будете жить! Общежитие предоставляется через 1 – 1,5 года после поступления заявки, а в некоторых ВУЗах Вы и вовсе можете не рассчитывать на это. Немецкие университеты не предполагают систему кампусов, характерную для англоязычных стран. Поэтому предоставление права обучаться в университете не гарантирует предоставление места проживания. Можно попробовать оговорить этот вопрос с администрацией ВУЗа. Во всяком случае, на первые несколько дней студенческий совет сможет предоставить вам место в молодежном общежитии, но вам придется интенсивно заняться поисками жилья в частном секторе. Один день в студенческом общежитии обойдется в среднем в

É Ê É Ê É Ê É Ê É Ê É Ê É Ê É Ê É Ê É Ê É Ê É Ê Seite 11

Sprachdidaktisches Zentrum =

Bildungs- und Informationszentrum DRH Moskau www.drh-moskau.ru +

Deutsch-Russisches Begegnungszentrum an der Petrikirche St. Petersburg www.drh.ru



8 €, а в университетской гостинице в 25 €, что включает завтрак. Большинство немецких и иностранных студентов снимают комнаты в частном секторе. Аренда комнаты обычно обходится 150 - 200 €. Подробнее о поиске жилья для студентов: <http://www.gateway-to-germany.de/russian/1.122.91.html>

- доказать свою « профпригодность» как студента - сдать языковой тест. Экзамен DSH (Deutsche Sprachprüfung fuer den Hochschulzugang auslaendischer Studienbewerber) проводится самими университетами в соответствии со стандартизированными правилами, действующими на территории всей Германии. Многие университеты предлагают языковые курсы, готовящие к сдаче квалификационного экзамена DSH. Однако масштабы такой подготовки еще не удовлетворяют запросов всех желающих. Поэтому лучше сдать все необходимые тесты у себя на родине. На территории России сдаются TestDaF или KDS в Гете – институте. Есть и другой вариант – в крупных городах России осуществляется программа Федерального правительства по командированию учителей для преподавания за рубежом. Свыше 50 преподавателей из Германии обучают немецкому языку как первому иностранному более чем в 20 городах России. Например в СПб в шести школах можно сдать экзамен на получение Диплома о знании немецкого языка (уровень II), что дает «зеленый свет» при поступлении в немецкий ВУЗ. Подробнее об этом на сайте Центрального бюро школьного образования за рубежом (ЦфА/ZfA)

<http://www.zfa-sanktpetersburg.dasan.de/index.php>

- Кстати, готовиться к экзаменам надо тщательно – пересдать экзамен Вы имеете право 2 раза, после чего Вы не сможете стать претендентом на сдачу такого экзамена даже в другом ВУЗе.
- доказать свою платежеспособность. В прошлом году суд Германии отменил запрет на пошлину за обучение и поэтому многие ВУЗы уже ввели подобную плату. Подробнее об этом: www.internationale-studierende.de/. Кроме этого, Вас ожидают и другие расходы: студенческий членский взнос от 15 до 40 € в € семестр, в зависимости от Вуза. В некоторых университетах и колледжах студенты платят 50 € за, так называемые, 'Semesterticket', предоставляющие им право пользоваться местным общественным транспортом, медицинская страховка в среднем 200 € за семестр, расходы на книги и учебные материалы от 200 € за семестр и пр. И это при том, что Вам надо где-то жить и что-то кушать. В общем, меньше, чем 800 € в месяц ну никак не получается.
- Получить приглашение от ВУЗа. Для этого нужно напрямую обратиться в выбранный ВУЗ.

Если Вы справились со всеми вышеперечисленными пунктами, то можно отправляться с приглашением в консульство за визой и паковать чемоданы. Успехов!

Ниже мы приводим Вам полезные ссылки, которые помогут Вам определиться с ВУЗом

<http://www.gateway-to-germany.de/russian/1.34.2.html> - простая и удобная поисковая система

<http://www.holderied.de/DeutscheHochschulen.html> - полный перечень всех немецких ВУЗов очень компактно

<http://www.uni-trier.de/uni/unis/karte.htm> - все ВУЗы Германии на карте

<http://www.studieren.de> – очень подробная информация об обучении в Германии



+ Zusammengefasst von Irina Goss, Deutsch-Russisches Begegnungszentrum St. Petersburg.



Landeskunde ist ein unentbehrlicher Teil des Fremdsprachenlernens.

In unserem ersten Heft ging es um Deutschland. Jetzt ist schon das andere deutschsprachige Land dran - Österreich. Dieses Land bietet auch sehr viel Wissens- und Sehenswertes. Seine geographisch-politischen Besonderheiten beginnen unsere Bekanntschaft mit Österreich. Vielleicht haben Sie schon einige Vorkenntnisse und können auf unsere Fragen antworten.



Aufgabe 1: Antworten Sie auf die Fragen.

1. Wo liegt Österreich?
2. Wie viele Nachbarländer hat Österreich?
3. An welche Länder grenzt Österreich im Norden, im Osten, im Süden und im Westen?
4. Wie viele Bundesländer hat Österreich?
5. Wie heißt die österreichische Hauptstadt?
6. Wie heißen die größten Städte Österreichs?
7. Wie heißt der größte Berg Österreichs?
8. Wie heißt der größte See Österreichs?
9. Welche Sprache ist die Amts- und Muttersprache in Österreich?
10. Gibt es in Österreich eine österreichische Hochsprache?

Aufgabe 2: Ergänzen Sie den Lückentext, gebrauchen Sie dabei die gegebenen Wörter.

Über Österreich.

Nationalrat, im südlichen Teil, Standarddeutschs, Landeshauptstädte, im Norden, Ostalpen, im Westen, Bergwandern, höchste, Hauptstadt, Metropolregion, Bundesrat, im Süden, Muttersprache, Hauptstadt, im Osten, neun, Dialekte, Tourismus, acht, Alpenland, Donau, Binnenland, Burgenland, Bodensee, Bundesland.



Österreich liegt _____ Mitteleuropas. Es grenzt an _____ Nachbarländer und ist ein _____. Eine gemeinsame Grenze mit Österreich haben: Deutschland und Tschechien _____, Slowenien und Italien _____, die Schweiz und Liechtenstein _____ und die Slowakei _____ und Ungarn _____.

Österreich ist ein _____, das aus _____ Bundesländern besteht. Wien ist die _____ Österreichs und zugleich auch die Landeshauptstadt des Bundeslandes Niederösterreich. Das österreichische Parlament besteht aus zwei Kammern: dem _____ und dem _____.

Österreich ist ein _____ und etwa 60 Prozent des Landes sind gebirgig, die großen Ebenen liegen im Osten entlang der _____. Die höchsten Berge in Österreich sind Dreitausender und befinden sich in den _____. Mit 3.798 m ist der Großglockner in den Hohen Tauern der _____ Berg. Die Berge sind für den _____ von großer Bedeutung. Sie bieten viele Wintersportgebiete, im Sommer laden sie zum _____ und Klettern ein. Der größte See ist der Neusiedlersee im _____, auch der _____ im Dreiländereck mit Deutschland _____ und der Schweiz liegt zu einem kleinen Anteil auf österreichischem Staatsgebiet.

Das größte Siedlungsgebiet in Österreich ist die _____ Wien mit einer Einwohnerzahl von etwa 2 Mio. Weitere größere Stadtregionen umgeben die _____ Graz, Linz, Salzburg und Innsbruck.

Deutsch ist Amts- und _____ von etwa 98 % der österreichischen Bevölkerung. Es gibt zwar keine österreichische Hochsprache, aber die österreichische Variante des _____ zeigt doch einige Abweichungen von den in Deutschland gebräuchlichen Varianten. Die deutsche Sprache wird vielfach in Form eines der vielen oberdeutschen _____ gesprochen.

Aufgabe 3: So sehen österreichische Bundesländer aus, aber ihre Hauptstädte sind hier nicht bezeichnet. Ordnen Sie die Bundesländer den Hauptstädten zu.



1.Kärnten (K)	a. Wien
2.Niederösterreich (NÖ)	b. Salzburg
3.Oberösterreich (OÖ)	c. Innsbruck
4.Salzburg (S)	d. Klagenfurt



5.Steiermark (St)	e. St.Pölten
6.Tirol (T)	f. Bregenz
7.Vorarlberg (V)	g. Graz
8.Wien (W)	h.Eisenstadt
9.Burgenland	i. Linz

Aufgabe 4: Wie viele österreichische Wörter sind Ihnen schon bekannt? Versuchen Sie deutsche Äquivalente zu ihnen zu finden. Diese Aufgabe kann als Zuordnungsübung oder als Memoryspiel gestaltet werden.

Österreichische Variante:

der Fleischhauer	die Matura
der Gehsteig	das Obers
der Hausbesorger	der Pensionist
der Jänner	der Pick
das Kanapee	das Sackerl
der Kasten	der Salon



das Leiberl	die Stiege
der Lenker	die Tram

Deutsche Variante:

der Metzger	das Abitur
der Gehweg	die Sahne
der Hausmeister	der Rentner
der Januar	der Klebstoff
das Sofa	die Tüte
der Schrank	das Wohnzimmer
das T-Shirt	die Treppe
der Fahrer	die Straßenbahn



Lösungen:**Aufgabe 1.**

1. Im Mitteleuropa, im südlichen Teil
2. 8
3. Deutschland und Tschechien im Norden, die Slowakei und Ungarn im Osten, Slowenien und Italien im Süden sowie die Schweiz und Liechtenstein im Westen
4. 9
5. Wien
6. Graz, Linz, Salzburg, Innsbruck
7. der Großglockner
8. der Neusiedlersee
9. Deutsch
10. Nein, keine

Aufgabe 2.**Über Österreich**

Österreich liegt **im südlichen Teil** Mitteleuropas. Es grenzt an **acht** Nachbarländer und ist ein **Binnenland**. Eine gemeinsame Grenze mit Österreich haben: Deutschland und Tschechien **im Norden**, Slowenien und Italien, **im Süden**, die Schweiz und Liechtenstein **im Westen** und die Slowakei und Ungarn **im Osten**.

Österreich ist **ein Bundesland**, , das aus **neun** Bundesländern besteht. Wien ist die **Hauptstadt** Österreichs und zugleich auch die Landeshauptstadt des Bundeslandes Niederösterreich. Das österreichische Parlament besteht aus zwei Kammern: dem **Nationalrat** und dem **Bundesrat**.

Österreich ist ein **Alpenland** und etwa 60 Prozent des Landes sind gebirgig, die großen Ebenen liegen im Osten entlang der **Donau**. Die höchsten Berge in Österreich sind Dreitausender und befinden sich in den **Ostalpen**. Mit 3.798 m ist der Großglockner in den Hohen Tauern der **höchste** Berg. Die Berge sind für den **Tourismus** von großer Bedeutung. Sie bieten viele Wintersportgebiete, im Sommer laden sie zum **Bergwandern** und Klettern ein. Der größte See ist der Neusiedlersee im **Burgenland**, auch der **Bodensee** im Dreiländereck mit Deutschland und der Schweiz liegt zu einem kleinen Anteil auf österreichischem Staatsgebiet.

Das größte Siedlungsgebiet in Österreich ist die **Metropolregion** Wien mit einer Einwohnerzahl von etwa 2 Mio. Weitere größere Stadtregionen umgeben die **Landeshauptstädte** Graz, Linz, Salzburg und Innsbruck.

Deutsch ist Amts- und **Muttersprache** von etwa 98 % der österreichischen Bevölkerung. Es gibt zwar keine österreichische Hochsprache, aber die österreichische Variante des **Standarddeutshs** zeigt doch einige Abweichungen von den in Deutschland gebräuchlichen Varianten. Die deutsche Sprache wird vielfach in Form eines der vielen oberdeutschen **Dialekte** gesprochen.

Aufgabe 3.

1d; 2e; 3i; 4b; 5g; 6c; 7f; 8a, 9h.



+ Zusammengefasst von Inna Woronowskaja, Deutsch-Russisches Begegnungszentrum St. Petersburg.

Ideenbörse**Блеф – клуб****Bluff – Club**

Вашему вниманию предлагается разработка интеллектуальной страноведческой игры по Германии, адаптированной к школьной программе. Её можно использовать на обычном уроке немецкого языка в русском или немецком варианте в качестве закрепления материала или проверки знаний, а также на любом вечернем мероприятии, в кружке, языковом лагере, либо просто в кругу друзей.




Правила игры:

В игре принимают участие две команды до 10 человек. На доске написаны блоки, под каждым блоком номера вопросов. Команда выбирает блок и номер вопроса. Возможна любая очередность. Зачитывается вопрос, время обдумывания – не более 15 секунд. Каждый вопрос начинается со слов: «Верите ли вы, что...?» Команда должна дать односложный ответ «да» или «нет». За каждый правильный ответ команда получает 1 балл/ жетон. Затем ход переходит следующей команде. Если счёт в конце игры равный – победитель определяется по ответам на дополнительные вопросы (см. в приложении). Игра состоит из четырёх блоков по 10 вопросов:

1. Страна и люди; 2. История, традиции, образование; 3. Экономика; 4. Культура.

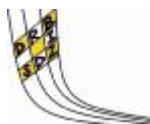
Начинаем игру!


1 блок «Страна и люди»
1. Themenblock «Land und Leute»
Верите ли вы, что...

1. Германия самая густо населенная страна Европы? (да - 82,6 млн. чел на 357 022 км², 230 чел на 1 км²)
2. В Германии есть ватные моря? (да, Северное море)
3. В Германии проживают исключительно немцы? (нет, 7,3 млн. не немецкого происхождения)
4. Немецкий язык - родственник английского языка? (да, принадлежит к группе индогерманских языков, а в ее рамках принадлежит к германским языкам)
5. Библию на немецкий язык перевел И.В. Гете? (нет, Мартин Лютер)
6. На немецком языке говорят в мире 100 млн. человек? (да)
7. Каждая 100 книга в мире написана на немецком языке? (нет, каждая 10)
8. Купеческий город Гамбург был и остается не только бастионом терпимости, но центром образования и культуры? (да, 10 ВУЗов, 3 театра, 35 частных театров)
9. Землю Мекленбург-Передняя Померания называют «землей тысячи рек»? (нет, «землей тысячи озер»)
10. Земля Шлезвиг-Гольштайн расположена между двух морей: Северного и Балтийского? (да)


Glauben Sie, dass...

1. Deutschland das dicht besiedelste Land Europas ist? (ja - 82,6 Mio. Menschen auf 357.022 km², 230 Menschen pro km²)
2. es in Deutschland ein Wattenmeer gibt? (ja, Nordsee)
3. in Deutschland ausschließlich Deutsche leben? (nein, 7,3 Mio. sind nichtdeutscher Herkunft)
4. die deutsche Sprache mit der englischen verwandt ist? (ja, sie gehört zur Gruppe der indogermanischen Sprachen und in dessen Rahmen gehört sie der deutschen Sprache an)
5. J.W. von Goethe die Bibel in die deutsche Sprache übersetzt hat? (nein, Martin Luther)
6. 100 Mio. Menschen auf der Welt deutsch sprechen? (ja)
7. jedes 100. Buch in der Welt in Deutsch geschrieben wird? (nein, jedes 10.)
8. die Handelsstadt Hamburg nicht nur eine Bastion für Toleranz war und ist, sondern ein Zentrum für Bildung und Kultur? (ja, 10 Hochschulen, 3 Theater, 35 private Theater)
9. das Land Mecklenburg-Vorpommern „das Land der tausend Flüsse“ heißt? (nein, „das Land der tausend Seen“)
11. das Land Schleswig-Holstein zwischen zwei Meeren liegt: Nord- und Ostsee? (ja)





Верите ли вы, что...

1. Понятие «немецкий» появилось в 18 веке, подразумевавшее только язык, на котором разговаривали люди в восточной части франкской империи, и означало «то, что говорит народ» (да)
2. Объединение немецких городов в союзы, укреплявшее их положение и ставшее ведущей силой в балтийском регионе, носило название Золотая Булла (нет, Ганза, а Золотая Булла – папский указ Римского папы)
3. Германия разделилась на ФРГ и ГДР в 1945 году (нет, 7 октября 1949)
4. Германия воссоединилась 3 октября 1990 года? (да)
5. Федеральный канцлер Вили Брандт в 1971 стал первым немцем, получившим Нобелевскую премию после 2 Мировой войны за «политику примирения»? (да)
6. Дети должны идти в школу, когда им исполнится 7 лет? (нет, когда 6)
7. В детском саду дети обычно находятся только первую половину дня? (да)
8. В начальной школе повсюду в Германии дети учатся 4 года? (нет, в Берлине и Бранденбурге 6 лет)
9. Первые два года дети не получают отметок в школе? (да)
10. Ограничение количества поступления в вузы студентов, введенное по всей стране носит название Numerus Studentus? (нет, Numerus Clausus)



Glauben Sie, dass...

1. der Begriff „deutsch“ im 18. Jh. zum Vorschein kam, unter welchem nur die Sprache gemeint war, in welcher die Leute im Ostteil des Fränkischen Reiches gesprochen haben und „das, was das Volk spricht“ bedeutete? (ja)
2. der Zusammenschluss von deutschen Städten in ein Bündnis, welches ihre Lage und die steigende Führungskraft in der Ostseeregion kräftigte, den Namen Goldene Bulle trug? (nein, Hansa – die Goldene Bulle ist ein päpstlicher Erlass des Römischen Papstes)
3. Deutschland 1945 in BRD und DDR getrennt wurde? (nein, am 07. Oktober 1949)
4. Deutschland am 03. Oktober 1990 vereinigt wurde? (ja)
5. der Bundeskanzler Willi Brandt 1971 der erste Deutsche war, welcher den Nobelpreis nach dem II. Weltkrieg für seine „Politik der Aussöhnung“ bekommen hat? (ja)
6. die Kinder mit 7 Jahren in die Schule kommen? (nein, mit 6)
7. die Kinder gewöhnlich nur die erste Hälfte des Tages im Kindergarten verbringen? (ja)
8. die Kinder überall in Deutschland in der Grundschule 4 Jahre lernen? (nein, in Berlin und Brandenburg sind es 6 Jahre)
9. die Kinder in den ersten zwei Jahre keine Zensuren in der Schule erhalten? (ja)
10. die Beschränkung des Eintrittes von Studenten in die Hochschulen den Namen Numerus Studentus trägt? (nein, Numerus Clausus)




Верите ли вы, что...

1. Германия является третьим по величине производителем автомобилей в мире? (да, после США и Японии)
2. Германия имеет самый крупный рынок телефонной связи и служб on line? (да, заметно опережая Японию)
3. Крупнейшая телефонная компания в Германии носит название Deutsches Telefon? (нет, Deutsche Telecom AG)
4. Франкфурт на Майне называют банковской столицей Европейского Союза? (да)
5. 3 из 10 крупнейших ярмарок в мире проводятся в Германии? (Нет, 5. По проведению международных ярмарок Германия занимает первое место в мире)
6. Германия занимает 1 место по длине автобанов в мире? (нет, впереди США, Китай и Канада)
7. Ведущая немецкая международная авиакомпания носит название "Deutsche Luftmensa"? (нет "Deutsche Lufthansa")
8. Крупнейшая ярмарка игрушек проводится в Нюрнберге? (да)
9. Перечисленные марки автомобилей являются немецкими: "Mercedes", "Audi", "VW", "BMW", "Volvo"? (нет, "Volvo" не является)
10. Заработок Михаэля Шумахера составляет 1000 евро в час? (нет, 1600 евро в час)


Glauben Sie, dass...

1. Deutschland der drittgrößte Autohersteller in der Welt ist? (ja, nach USA und Japan)
2. Deutschland auf dem Markt der stärkste Telekommunikationsanbieter ist? (ja, es hat auffallend Japan überholt)
3. die stärkste Telefongesellschaft in Deutschland den Namen Deutsches Telefon trägt? (nein, Deutsche Telekom AG)
4. man Frankfurt am Main die Bankhauptstadt der Europäischen Union nennt? (ja)
5. 3 der 10 bedeutendsten Messen der Welt in Deutschland durchgeführt werden? (nein, bei 5 der durchführenden internationalen Messen nimmt Deutschland den 1. Platz in der Welt ein)
6. Deutschland den 1. Platz in der Welt in der Länge der Autobahnen hat? (nein, davor sind USA, China und Kanada)
7. die führende deutsche internationale Luftfahrtgesellschaft „Deutsche Luftmensa“ heißt? (nein, „Deutsche Lufthansa“)
8. die bedeutendste Spielzeugmesse in Nürnberg durchgeführt wird? (ja)
9. die hier aufgezählten Marken deutsche Autotypen sind: „Mercedes“, „Audi“, „VW“, „BMW“, „Volvo“? (nein, „Volvo“ ist keine deutsche Automarke)
10. Michael Schumacher 1000 Euro pro Stunde verdient? (nein, 1600 Euro pro Stunde)




4 блок «Культура»
4. Themenblock «Kultur»
Верите ли вы, что...

1. Немцев называют «чемпионами Европы» по путешествиям за границу? (да)
2. В Германии один из национальных и региональных праздников называется «неделя вина»? (да)
3. Свинина с тушеной капустой в горшочке и пиво являются одними из национальных блюд и напитков Германии? (да)
4. Самый высокий тираж имеет газета «Foto»? (нет, газета «Bild»)
5. Немецкий современный художник А.Р. Пенк получил свою известность благодаря манере письма в формате рисованных корабликов? (нет, в формате рисованных человечков)
6. В Берлине есть «музейный остров»? (да)
7. Богатая традициями студия фильмов расположена под Берлином в Бабельсберге и является суперсовременным медийным центром? (да)
8. Марлен Дитрих является популярной художницей Германии? (нет, актрисой)
9. В Кельне есть музей мармелада? (нет, музей шоколада)
10. Американские горки детского парка Soltau входят в книгу рекордов Гиннеса как самые крутые в мире и полностью построены из дерева? (да, 61 градус)


Glauben Sie, dass...

1. die Deutschen „die Weltmeister Europas“ im Auslandsreisen sind? (ja)
2. in Deutschland einer der nationalen und regionalen Feiertage „Woche des Wein“ heißt? (ja)
3. Schwein mit gedämpftem Kraut im Tontopf und Bier eines der Nationalgerichte und -getränke Deutschlands ist? (ja)
4. die höchste Auflage die Zeitung „Foto“ besitzt? (nein, die Zeitung „Bild“)
5. der deutsche zeitgenössische Künstler A.R. Penk seine Bekanntheit durch die Schreibart in Form von gezeichneten Schiffen erhielt? (nein, in Form von gezeichneten Menschen)
6. es in Berlin die „Museumsinsel“ gibt? (ja)
7. das traditionsreichste Filmstudio vor Berlin in Babelsberg liegt und ein supermodernes Medienzentrum ist? (ja)
8. Marlene Dietrich die populärste Malerin Deutschlands ist? (nein, Schauspielerin)
9. es in Köln ein Marmeladenmuseum gibt? (nein, ein Schokoladenmuseum)
10. die Amerikanischen Abhänge im Kinderpark Soltau als steilste der Welt und vollständig aus Holz gebaut in das Guinnessbuch der Rekorde eingegangen sind? (ja, 61 Grad)

Дополнительные вопросы

1. Германия граничит с 10 государствами? (нет, с 9)
 2. Германия состоит из 16 федеральных земель (да)
 3. Автомобильная марка «Порше» является немецкой? (да, конструктор Фердинанд Порше, 1931 год, Германия)
-
1. Deutschland an 10 Staaten grenzt? (nein, es sind 9)
 2. Deutschland aus 16 Bundesländern besteht? (ja)
 3. „Porsche“ eine deutsche Automarke ist (ja, Konstrukteur Ferdinand Porsche, 1939 J. Deutschland).



+ Zusammengefasst von Swetlana Orlowa, Deutsch-Russisches Begegnungszentrum St. Petersburg.

É Ê É Ê É Ê É Ê É Ê É Ê É Ê É Ê É Ê É Ê É Ê Seite 21

Sprachdidaktisches Zentrum =

Bildungs- und Informationszentrum DRH Moskau www.drh-moskau.ru +

Deutsch-Russisches Begegnungszentrum an der Petrikirche St. Petersburg www.drh.ru

